

DOI: 10.31857/S086919080030119-7

АСТРОНОМИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ ЯЗГУЛЕМЦЕВ¹

© 2024

С.А. ГУЛОМШОЕВ ^a, Н.А. ДУБОВА ^b, М.Г. НИКИФОРОВ ^c

^a – Таджикский государственный педагогический университет,
Душанбе, Таджикистан;

ORCID: 0000-0001-8684-2935; gulomshoev@mail.ru

^b – Институт этнологии и антропологии РАН, Москва, Россия
ORCID: 0000-0002-4340-1037; dubova_n@mail.ru

^c – ФГБОУ ВО МГЛУ Москва, Россия

ORCID: 0000-0003-3106-5854; followup@mail.ru

Резюме: Для изучения народных календарно-астрономических знаний жителей долины Язгулема (Таджикистан) в июле 2023 года была проведена экспедиция, в ходе которой опрошены 19 человек из пяти кишлаков. Сейчас в долине Язгулема осталось всего 8 кишлаков, в трех из которых столь мало населения, что для проведения опроса нет информаторов, обладающих достаточными знаниями.

Из народных праздников жители Язгулема называли Граваш, Навруз, Гевханук, жатву пшеницы, Херман курбон. Однако в большей степени эти праздники сохранились лишь в памяти, и сейчас их (за исключением Навруза) никто не отмечает. Актуальными современными праздниками являются Навруз, мусульманские Курбан и Рамазан и в меньшей степени «советский» (григорианский) Новый год.

Из звезд жителям долины известны Сириус (Холодная звезда), которая, как и везде, является маркером наступления осени, Плеяды (которые в Язгулеме называются Хаг) и Тарозу (три звезды пояса Ориона). С привлечением информации из других регионов удалось установить, что именно по заходу Тарозу раньше определяли наступление Навруза. Интересно заметить, что сообщение о звездах, по которым определяют Навруз, присутствует у М.С. Андреева, однако у него нет их идентификации. Еще одна звезда, известная в этом регионе, – это Арктур (α Волопаса), который местное население называет Ангур, что переводится с таджикского как виноград. Дело в том, что когда поспевает виноград, эта звезда видна в сумерках напротив Мекки, а кроме того, она имеет красный цвет.

Ключевые слова: Таджикистан, этнография, народная астрономия, видимость звезд, счет времени.

Для цитирования: Гуломшоев С.А., Дубова Н.А., Никифоров М.Г. Астрономические знания язгулемцев. *Восток (Oriens)*. 2024. № 2. С. 18–30. DOI: 10.31857/S086919080030119-7

¹ Работа выполнена при поддержке гранта РНФ № 22-18-00529 «Реликты астрономических традиций в культуре древних земледельцев Средней Азии по этнографическим данным».

ASTRONOMICAL KNOWLEDGE OF YAZGULEMIANS ²

© 2024

Silemonsho A. GULOMSHOEV ^a, Nadezhda A. DUBOVA ^b,
Mikhail G. NIKIFOROV ^c^a – Tajik State Pedagogical University, Dushanbe, Tajikistan
ORCID: 0000-0001-8684-2935; gulomshoev@mail.ru^b – Institute of Ethnology and Anthropology, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
ORCID: 0000-0002-4340-1037; dubova_n@mail.ru^c – Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
ORCID: 0000-0003-3106-5854; followup@mail.ru

Abstract: *A field study of the folk calendar and astronomical knowledge of the inhabitants of the Yazgulem valley (Tajikistan) was carried out in July 2023 during which 19 people from five villages were interviewed. Now there are only 8 villages left in the Yazgulem valley, three of which have such a small population that there are no knowledgeable informants to conduct a survey of them.*

Among the folk holidays, the residents of Yazgulem named Gravash, Navruz, Gevkhaniuk, wheat harvest, Herman Kubon. However, to a greater extent, these holidays are only preserved in memory, and now (except for Navruz) no one celebrates them. Relevant modern holidays are Navruz, Muslim celebrations of Kurban and Ramadan, and to a lesser extent the “Soviet” New Year.

Among the stars, the inhabitants of the valley know Sirius, which, as elsewhere, is a marker of the onset of autumn, the Pleiades (which are called Khvag in Yazgulem) and Tarozi (three stars of Orion’s belt). With the involvement of information from other regions, it was possible to establish that the onset of Navruz was previously determined by the setting of Tarozi. It is interesting to note that the information about these stars is present in M.S. Andreev’s publications, however, he does not provide any identification of these stars. Another star that is known in this region is Arcturus, which the local population calls Angur (translates from Tajik as grapes) due to the fact that when the grapes ripen, this star is visible at dusk opposite Mecca; in addition, it has a red color.

Keywords: Tajikistan, ethnography, folk astronomy, visibility of stars, time counting.

For citation: Gulomshoev S.A., Dubova N.A., Nikiforov M.G. Astronomical Knowledge of Yazgulemians. *Vostok (Oriens)*. 2024. No. 2. Pp. 18–30. DOI: 10.31857/S086919080030119-7

1. Общее описание. Долина реки Язгулем находится на западе Горно-Бадахшанской автономной области Республики Таджикистан и заключена между Ванчским хребтом на севере и Язгулемским на юге. Общая протяженность долины от истока реки до места впадения ее в Пяндж составляет около 90 км, однако длина ее населенной на данный момент части всего 32 км: от кишлака Мотрван до кишлака Жафаг (рис. 1)³.

Подробное этнографическое описание долины Ягулема было дано в работах Л.Ф. Моногаровой [Моногарова, 1949; 1959], однако астрономические знания местного населения изучены не были. Кроме того, в статье 1959 г. по понятным причинам не упоминается принудительное переселение язгулемцев в пос. Куйбышев (рядом с г. Душанбе),

² This work was supported by the Russian Scientific Foundation project No. 22-18-00529 “Relics of astronomical traditions in the culture of the ancient farmers of Central Asia according to ethnographic data”.

³ Рис. 1 находится на цветной вклейке.

которое произошло в 1954 г. (Язг-74, Язг-80)⁴. По причине высокой детской смертности уже в 1955 г. им разрешили вернуться обратно, однако сложно понять, как это отразилось на заселении верхней части долины. Например, на карте, представленной в статье 1959 г. показаны кишлаки Богуз, Убагн, Барнавадж [Моногарова, 1959, рис. 1], расположенные выше Жафага, которых сейчас уже нет.

По словам местных жителей, в настоящее время самым верхним кишлаком долины является Жафаг, где живет одна семья. В следующем кишлаке Зайч проживает всего 7 семей. В этом году к ним провели дорогу и электричество. Самым верхним из больших кишлаков является Жамаг, который, по словам местного населения, насчитывает примерно 150 домов и около 500 жителей⁵. Запустение верхней части долины началось еще до переселения 1954 г. (Язг-70). Жители утверждают, что Убагн был крупным кишлаком, и это косвенно подтверждается наличием мечети и большого кладбища. Однако на карте 1959 г. Убагну соответствует небольшая отметка. Поэтому, вероятно, на запустение верховьев Язгулема повлияли оба фактора – какие-то внутренние процессы и переселение 1954 г., после которого туда вернулись не все жители.

Таким образом, в долине Язгулема в настоящее время имеется 8 кишлаков, в пяти из которых (обозначены на карте красным) мы собирали информацию. Дело в том, что Шавуд, Зайч и Жафаг столь небольшие, что в них нет знающих информаторов. Например, самому возрастному жителю кишлака Зайч всего 45 лет.

2. Календарный счет и народные праздники. Рассмотрим календарный счет, который включает значимые праздники, события и приметные дни у жителей долины реки Язгулем. Начнем отсчет с зимней чилли.

2.1 Большая зимняя чилля (или *чилла калон*) начинается, по разным сведениям, с 18 по 22 декабря, причем наибольшую частотность имеет вариант 20 декабря (табл. 1). Она представляет собой 40-дневный период, на который приходятся самые сильные морозы. Отметим тот факт, что в Язгулема начало чилли «размыто» на пятидневный интервал, что отличается от счета в Шугнани и в Рошткале, где зимняя чилля начинается соответственно точно 18 и 20 декабря.

№	Дата в декабре	Информатор	Частота
1	18	Язг-73, Язг-75, Язг-77, Язг-85	4
2	18–20	Язг-78	1
3	20	Язг-70, Язг-71, Язг-72, Язг-76, Язг-79, Язг-80, Язг-86	7
4	20–22	Язг-81	1
5	22	Язг-82, Язг-84	2

Таблица 1. Даты начала зимней чилли в Язгулема
Table 1. Date of the beginning of winter *chillya* in Yazgulem

2.2 Граваш. Окончанию зимней чилли соответствует праздник «Граваш», когда Солнце входит в тело мужчины; и начинается счет «хисоби мард». По разным сведениям, это происходит с 29 января по 1 февраля, причем хронологически не согласованно с началом

⁴ Здесь и далее – условные обозначения информаторов.
⁵ Подобное соотношение числа домов и жителей можно получить, если под «домом» понимать все строения, в том числе хозяйственные, имеющиеся в поселении.

зимней чилли. Например, информатор может утверждать, что большая чилля начинается 18 декабря, длится 40 дней, а Граваш отмечают 1 февраля.

Относительно периода малой чилли и ее продолжительности существуют значительные расхождения. Например, (Язг-71, Язг-76, Язг-79) утверждают, что малой чилли у них нет, а вместо нее начинается счет по телу человека. По мнению (Язг-73, Язг-78, Язг-83, Язг-84, Язг-85), малая чилля начинается одновременно с хисоби мард, но сколько она длится, они точно сказать не могут. (Язг-77) считает, что малая чилля начинается 29 января и длится 50 дней, заканчиваясь Наврузом, что близко по смыслу к предыдущему мнению, а (Язг-80) полагает, что малая чилля продолжается две недели. Отсюда можно предположить, что в Язгулеме малая чилля изначально не использовалась, а знание о ней пришло с других территорий в последние 70–100 лет, когда участились культурные контакты.

Люди говорят, что зима состоит из 40 дней чилли и 50 дней счета по телу мужчины (Язг-75). После Граваша погода становится теплее, и холод больше не вредит человеку (Язг-76). Считается, что если охотник пойдет в горы в малую чиллю, то он уже точно не замерзнет ночью (Язг-85).

К празднику Граваш чистят дома, делают уборку и готовят еду, как на Навруз (Язг-70). Отличительной особенностью праздничного меню является *ширкада* (тыква), варенная в молоке (Язг-70, Язг-75, Язг-77, Язг-81, Язг-82). Считается, что по окончании января тыква больше не хранится, и ее готовили к столу, чтобы она не испортилась. Еще одним характерным для Язгулема блюдом является *тупнос* – халва из тутовника (Язг-82), которую мы видели почти в каждом доме, где были.

На Граваш люди собирались в одном из домов и устраивали праздник. Каждый приносил с собой какую-то еду, а главный столб памирского дома посыпали мукой (Язг-78). В тоже время праздник могли отмечать и возле мазара, где разводили огонь, ставили казаны и готовили еду (Язг-81). Обычай праздновать всем вместе Граваш существовал еще в конце советского времени, но сейчас это делать не принято (Язг-78).

Заметим, что по времени язгулемский Граваш совпадает с народным праздником Сада. Причем, Сада означает числительное «100» или 50 дней и 50 дней ночей до Навруза, а на Граваш начинается счет по телу человека, который состоит из 50 суток, что достаточно близко по смыслу к Сада. Заметим, что праздник Сада известен только двум информаторам (Язг-76, Язг-86), которые в беседе не упомянули название Граваш. При этом они говорят, что в этот день было принято прыгать через костер, а (Язг-85) не знает Сада, но утверждает, что через костер прыгали на Граваш. Таким образом, похоже, что Граваш (в Язгулеме), Хирпчор (в Шугнани) и Сада (в других областях Таджикистана) представляют собой варианты одного и того же праздника.

2.3 Навруз. Навруз в Язгулеме отмечали в разные дни, но наиболее упоминаемой датой является 18 марта, которая повторяется 8 раз (Язг-70, Язг-71, Язг-72, Язг-75, Язг-76, Язг-79, Язг-81, Язг-85). Если принять, что зима продолжается 90 дней, то зимняя чилля (начало зимы) должна начинаться 18 декабря. Однако другие информаторы говорят, что Навруз отмечали с 15 по 20 марта (Язг-82), 16–17 марта (Язг-77, Язг-84), 22 марта (Язг-73) и просто «в разные дни марта» (Язг-78, Язг-83).

Наиболее известным способом определения даты Навруза является счет по телу человека, который упоминается 8 раз (Язг-70, Язг-71, Язг-72, Язг-76, Язг-77, Язг-81, Язг-83, Язг-86). Еще 5 раз (Язг-70, Язг-71, Язг-77, Язг-82, Язг-85) сообщается о приметных местах на профиле гор, где оказывается Солнце. Например, в Жамаге это вершина «Рех» (Язг-70), в Андарбаге это «Навруз куп» (гора Навруза). В Будуне в день Навруза при заходе Солнца за гору нижняя и верхняя часть кишлака закрыта тенью, а его средняя часть освещена полосой солнечного света. Старики говорили, что Солнце «достигло своего места», и отмечали Навруз (Язг-82).

Кроме того, жители Язгулема еще помнят, что в прежние времена, когда были распространены дома памирского типа и когда их верх не был закрыт чердаками, старики умели определять время дня и определенные дни года по движению Солнца (Язг-82). По отметкам можно было определить наступление Навруза, зимнюю и летнюю чиллю (Язг-75, Язг-83), причем (Язг-83) утверждает, что в его доме, который снесли в 1990-х годах, были и еще какие-то отметки, соответствующие другим дням, но он не помнит каким. Доля даже перестроенных домов памирского типа в Язгулеме постепенно уменьшается: в Андарбаге их осталось около 20 (Язг-75), в Вишхарве их 40 (Язг-78), в Мортравне их осталось всего 4 (Язг-85), а в Будуне их не осталось совсем (Язг-84). По мнению жителей, причина в том, что дома европейского типа удобнее и их проще построить.

Наиболее редким способом определения Навруза, который мы узнали, является определение этого дня по звездам (Язг-75), однако к этому вопросу мы вернемся чуть позже.

Как и везде, в Язгулеме к Наврузу делают уборку, белят стены и потолки домов, выбрасывают старые вещи и одевают новую одежду. Жители собираются вместе на застолья, ходят друг к другу в гости, поют песни. Из развлечений устраивают петушиные бои, бои куропаток, бои собак, прыгают через костер. Мужчины состязались в скачках на ишаках и лошадях, в перетягивании каната и борьбе. Девушки украшали головы цветами из одуванчиков и катались на качелях. Дети ходили по домам и их угощали кулечей или какой-нибудь сладостью. Таким образом, мы не нашли каких-то особых отличий в праздновании Навруза в Язгулеме от других районов.

2.4 Гевханук. В переводе с язгулемского это означает «тренировка быков». Гевханук соответствует празднику первой запашки земли «Джуфт баророн» и шугнанскому «Хичзивест». Как и везде, в этот день в поле выводили двух быков, немного посыпали им голову мукой, мазали маслом шею и рога и делали 2–3 борозды. На следующий день нагрузку немного увеличивали и так каждый день. А через одну-две недели на быках пахали уже в полную силу. В этом и заключается смысл названия праздника (Язг-77, Язг-80).

Все информаторы сходятся в том, что в Язгулеме Гевханук отмечался одновременно с Наврузом, что косвенно подтверждается перечнем блюд, которые подают на оба праздника. К первой запашке начинают готовиться, когда при счете по телу человека Солнце приходит в колено, то есть примерно за месяц до Навруза.

Большая часть информаторов утверждает, что Гевханук отмечается либо в среду (Язг-71, Язг-79), либо в среду или понедельник (Язг-76, Язг-84). Выбор среды имеет следующее обоснование: среда – это четвертый день недели, а поскольку у скотины 4 ноги, то совпадение этих цифр приводит к хорошему урожаю. Поскольку Гевханук совпадает с Наврузом, то отсюда следует, что и Навруз должен отмечаться в один из этих дней.

Действие происходит следующим образом. Примерно в 10–12 часов выводят быков, и их морды должны быть направлены в сторону Солнца. В это время готовят три вида лепешек: из ячменя, пшеницы и гороха. Какую лепешку выберет бык, той культуре будет соответствовать урожай (Язг-73, Язг-76, Язг-83).

2.5 Летняя чилля. Этот период известен всем информаторам, однако время его начала и окончания варьируется в значительно больших пределах по сравнению с зимней чиллей. По разным оценкам, он начинается с 15 июня до 18 июля, причем эти даты одинаково распределены между июнем и июлем. Окончание летней чилли приходится с 10 по 30 августа. Заметим, всем жителям известно, что чилля – это 40 дней, однако только длительность одного из указанных периодов соответствует этому числу. Отсюда можно предположить, что период летней чилли имеет меньшее значение по сравнению с зимней чиллей.

2.6 Жатва пшеницы. В настоящее время в Таджикистане существует государственный праздник Тиргон, посвященный жатве пшеницы. Однако в Язгулеме это название не

используется, а процесс сбора урожая представляет собой работу, сопровождаемую неким ритуалом. Собирать урожай пшеницы начинают во второй половине июня и завершают к концу месяца (Язг-70, Язг-75, Язг-78). Во время окончания жатвы пшеницы один из стариков ходил по полям и пел песню без инструментального сопровождения (Язг-70, Язг-75, Язг-86), однако текста песни никто не помнит.

2.7 Херман курбон. Херман курбон (завершение молотьбы) (Язг-72, Язг-73, Язг-86) или Ноншкан (отломленный хлеб, Язг-76, Язг-79, Язг-83) или Дос овезон (повесить серп, Язг-70) является аналогом современного таджикского праздника Мехргон. Он отмечался еще в советское время по желанию самих жителей, когда после сбора урожая хозяин дома приглашал гостей (Язг-77). Из нового урожая пшеницы готовили лепешки, разламывали их, символически делясь с соседями. Однако сейчас эта традиция ослабла, и если ее отмечают, то в кругу семьи, каждый на свой лад. Все утверждают, что одним из атрибутов праздника является *даяк*, когда часть урожая в виде, например, мешка муки отдают беднякам или родственникам. Однако вопрос: «Кому отдали даяк в прошлом году?» – ставит собеседника в тупик. Следовательно, люди рассказывают то, как жили раньше, а не так, как живут сейчас.

2.8 Праздники. После завершения разговора о народных праздниках мы всем задали вопрос: «Какие праздники отмечаете лично вы?» Примерно 2/3 жителей отмечают Навруз, Курбан и Рамазан, а остальные к ним добавляют «советский Новый год». Таким образом, складывается впечатление, что во время Советского Союза народные праздники отмечали больше, чем сейчас.

3. Звезды. Рассмотрим вопрос о том, какие звезды знают жители долины Язгулема.

3.1 Ситоран хунук, или Холодную звезду знают 17 из 19 человек, которых мы опросили. С их слов, звезда появляется утром 15–20 августа на юго-востоке и отличается от других особой яркостью, на что обратили внимание 6 человек (Язг-70, Язг-75, Язг-80, Язг-82, Язг-84, Язг-85), или примерно треть опрошенных. По времени, азимуту появления и яркости она отождествляется с самой яркой звездой земного неба Сириусом (*α* Большого Пса).

В природе появление звезды связывают с началом похолодания (Язг-70, Язг-80, Язг-87) и снижением уровня воды в реке (Язг-87). Действия, совершаемые людьми, при появлении звезды показаны в табл. 2.

№	Действие	Частота	Источник
1	Начинают готовиться к зиме	8	Язг-71, Язг-73, Язг-75, Язг-76, Язг-79, Язг-83, Язг-84, Язг-86
2	Перегоняют скот ближе к дому	7	Язг-71, Язг-72, Язг-79, Язг-82, Язг-83, Язг-84, Язг-86
3	Перестают поливать растения	6	Язг-73, Язг-76, Язг-77, Язг-79, Язг-84, Язг-86
4	Начинают собирать урожай	5	Язг-72, Язг-73, Язг-83, Язг-84, Язг-86
5	Убирают с просушки топак	4	Язг-71, Язг-73, Язг-80, Язг-83
6	Ремонтируют сарай	1	Язг-72
7	Перерабатывают молоко	1	Язг-72

Таблица 2. Действия из повседневной жизни, совершаемые после появления Сириуса

Table 2. Actions from everyday life performed after the appearance of Sirius

Таким образом, если сравнивать с уже изученными нами районами Ягноба [Гуломшоев и др., 2023], Зеравшана [Антонова и др., 2023] или долины Шахдары, можно установить однородность полученных данных. Сириус является наиболее известной звездой, которую

знают примерно 90% опрошенных, хотя следует отметить, что в качестве информаторов мы старались отбирать наиболее знающих людей. Поэтому доля опрошенных не пропорциональна доле проживающего населения. Кроме того, можно утверждать, что люди одинаково реагируют на появление звезды.

3.2 Хваг – язгулемское название Плеяд. Этот астеризм также хорошо известен, его нам смогли назвать 15 из 19 человек, что составляет около 80% опрошенных. Отметим, что это цифра примерно в два раза выше, чем в долинах Ягноба и Зеравшана. Астеризм отождествляется с Плеядами по дате и азимуту восхода, а также по описанию: он представляет собой ковшик, состоящий из 6–7 звезд (Язг-70, Язг-75, Язг-76, Язг-78, Язг-82, Язг-87). Считается, что если человек первый раз увидит Плеяды, то это принесет ему удачу (Язг-75). Помимо местного названия Хваг, жителям Язгулема хорошо известно другое название Плеяд – Парвин, которое используют на Бартанге, в Шугнane и на Дарвазе.

Что касается связи видимости Плеяд с событиями из повседневной жизни, то из сообщений информаторов получается, что люди ими отмечают разные моменты времени так, как им удобнее, составляя свои собственные правила или приметы. При этом приметы могли быть связаны с астрономическими явлениями, гелиакальным или акроническим восходом или космическим заходом, а могли быть и не связаны.

Например, по словам информаторов (Язг-78, Язг-87), Плеяды появляются в 20-х числах июня. В это время у них созревает абрикос и вишня (Язг-78), начинается жатва (Язг-7), а также они косят ячмень (Язг-87). Аналогичное утверждает информатор с Дарваза (Дрв-88), которая связывает появление Плеяд с сенокосом пшеницы. Оставим вопрос о том, в какое время, где и какая культура поспевает, поскольку это зависит от локальных климатических условий, которые очень сложно оценить и проверить для горной местности. Однако все эти свидетельства описывают гелиакальный восход или первую утреннюю видимость Плеяд, которые действительно приходятся на время летнего солнцестояния.

Информатор (Язг-69) утверждает, зима начинается в период, когда на западе уже зашло Солнце, но все еще горит вечерняя зоря, а в противоположной стороне на востоке восходят Плеяды. Это явление называется акроническим восходом. Солнце и Плеяды находятся в такой конфигурации в конце ноября – начале декабря, когда действительно начинается зима.

Однако основная часть населения обращает внимание на Плеяды в период с середины сентября по середину октября, когда они восходят поздно вечером (Язг-70, Язг-73, Язг-76, Язг-82, Язг-84, Язг-86). Данный момент не соответствует какому-либо астрономическому явлению, зато именно поздно вечером – в начале ночи Плеяды проще всего заметить на небе. Это время завершения сбора урожая. Наиболее точную картину описывает информатор (Язг-73): *«Эти звезды появляются в полночь на востоке и медленно приходят к середине неба (линии меридиана, т.е. к югу. – Авт.). В это время мы уже собрали свой урожай и полностью готовы к зиме»*.

Наконец, некоторые информаторы (Язг-71, Язг-79, Язг-83) сообщают об утренней видимости Плеяд в сентябре–октябре, что является ошибкой, которая получилась в результате объединения двух наблюдений. Плеяды видны в лучах утренней зари в конце июня – начале июля, а вечером до полуночи – в конце сентября. Из летнего наблюдения было взято время, а из осеннего – календарная дата. Очевидно, что в подобных сведениях всегда будут присутствовать небольшие неточности.

Подводя итог, еще раз заметим, что жители Язгулема не только хорошо знают Плеяды (= Хваг), но до сих пор используют его в качестве ориентира, причем его значимость не уступает Сириусу.

3.3 Тарозу. В Язгулема про Тарозу нам могли хоть что-то сказать 9 из 19 информаторов, что составляет примерно 50% опрошенных. Если сравнить частоты известности по Тарозу,

Ситорай хунук и Хаг, то получится, что частотность упоминания Тарозу вдвое меньше. Однако если сравнить частоты упоминания Тарозу в Язгулеме, Ягнобе и на Зеравшане, то в Язгулеме ее знают лучше.

Из информации, полученной из других районов Таджикистана, нам известно, что Тарозу отождествляются с тремя яркими звездами ζ , δ и ϵ Ориона, образующие астеризм, называемый «пояс Ориона». Эти звезды расположены на одной линии, а центральная звезда находится почти точно в его середине, что образует выразительный астеризм, который очень сложно с чем-то перепутать. Именно так его описывают информаторы (Язг-70, Язг-75, Язг-76, Язг-83).

Однако согласно описаниям (Язг-69, Язг-73, Язг-86) Тарозу представляет собой астеризм в форме треугольника, состоящий из нескольких звезд, причем каждый информатор приводит различное число звезд. Из них наиболее подробным является следующее описание (Язг-73): *«У нас Тарозу называется Орел (окоб – язг.). Астеризм представляет собой треугольник с одной тусклой звездой в вершине. Он виден в любое время года»*. С одной стороны, можно попытаться найти вблизи трех звезд «пояса Ориона» какую-нибудь не самую яркую звезду, которая играла бы роль вершины треугольника. Например, можно было бы рассмотреть на эту роль η , σ , ι Ориона. Причем вариант с ι Ориона выглядит вполне реалистичным, поскольку в Киргизии «пояс Ориона» называется «Уч-Архар», а к югу от него выделяют астеризм «Тотой-Мерген», состоящий из «собаки» (звезды 42, 45 Ориона), «оружия» ($\theta 1$ и $\theta 2$ Ориона) и «охотника» (ι Ориона), которые тоже расположены на одной прямой. Если объединить «Уч-Архар» и «Тотой-Мерген» в один астеризм, то получим группу из 7 звезд примерно треугольной формы. Поэтому такая версия возможна с определенной вероятностью.

С другой стороны, если в этом сообщении вся информация является точной, то группа звезд, описанная информатором (Язг-73), не может принадлежать Ориону, поскольку это созвездие нельзя наблюдать в любое время года. Следовательно, существует вероятность того, что информаторы (Язг-69, Язг-73, Язг-86) описывают какой-то другой астеризм, а не «пояс Ориона». Быть может, это действительно так, но мы пока не располагаем достаточной информацией для его отождествления. В то же время нельзя исключать, что они на самом деле описывают «пояс Ориона», но в приводимых сведениях присутствуют ошибки.

Самую интересную информацию сообщил (Язг-75). Согласно ему *«Тарозу заходит 18 марта на месте захода Солнца, и по этим звездам старики определяли Навруз»*. Заметим, что в работах М.Р. Рахимова [Рахимов, 1957], Н.А. Кислякова и А.К. Писарчик [Таджики Каратегина и Дарваза, 1966] тоже упоминается об определении Навруза по трем ярким звездам. Однако, во-первых, эти звезды не были идентифицированы, а во-вторых, их сообщения содержат ошибку.

«В это время крестьяне рано утром, перед рассветом, смотрят на запад, на приметное место в горах называемое «Навруз-гах» (место определения Навруза) и следят за появлением во время заката трех ярких звезд. Если эти звезды бывают видны, то считают, что уже наступил период Навруза, который продолжался 7 дней» [Рахимов, 1957, с. 155].

«Как здесь [в кишлаках долины р. Хингоу. – Авт.], так и в Каратегине (например, в к. Калаи-Лаби-Об) в это время перед закатом наблюдали за появлением трех ярких звезд на западе, над приметными местами, называемыми наврузгах (место наступления Навруза) или нишон начонгах (место отметок). Если они были видны, то считается, что уже наступила весна, а если нет, то продолжали наблюдать. Когда звезды были хорошо видны, считали, что наступил Навруз (Новый год) и торжественно праздновали этот традицион-

ный общенародный праздник весны. В кишлаке Калаи-Лаби-Об считали, что на первой звезде – ситораи аввал Солнце задерживается один день, на второй – ситораи миёна – два дня и на последней – ситораи охирич тоже один день; после этого заканчивается зима и наступает весна, празднуется Навруз, в некоторые годы с этого времени приступали к пахоте и севу» [Таджики Каратегина и Дарваза, 1966, с. 185].

В обоих сообщениях описывается появление в лучах вечерней зари трех ярких звезд: изначально звезды не видимы, и люди ждут их появления, а когда они появляются в лучах вечерней зари, то отмечают Навруз. Однако на самом деле такая последовательность событий невозможна. Солнце движется по эклиптике с запада на восток и проходит за день в среднем один градус. Поэтому все происходит наоборот: Солнце, двигаясь в обратном направлении суточному вращению неба, с каждым днем постепенно все ближе приближается к звезде, и в какой-то момент она скрывается в лучах вечерней зари. Это событие называется гелиакальный заход. Согласно расчетам, гелиакальный заход звезд «пояса Ориона» происходит 10–15 мая, то есть почти через два месяца после Навруза, а не 18 марта. Однако все дело в том, что эта оценка справедлива для математического горизонта, то есть когда горы отсутствуют. Здесь в обоих описаниях упоминаются «наврузгах» – специальные отметки на горном профиле, а поэтому заход звезд «пояса Ориона» будет происходить раньше.

Больше в Язгулеме никто не смог подтвердить, что Навруз определяли по астеризму Тарозу. Но в этом нет ничего удивительного: эта информация очень редкая. На данный момент только 3 из 167 опрошенных людей на территории Таджикистана смогли дать информацию по этому вопросу. То есть это знание является реликтом, хотя раньше оно было распространено повсеместно.

Информатор (Хин-89) из кишлака Лоджург Сангворского района утверждает, что окончание зимы и наступление Навруза отмечали, когда Тарозу заходит за показанную им гору. Согласно нашим измерениям, это происходит на азимуте $A=250^\circ$ и высоте $h=19^\circ$ над горизонтом. Моделирование показывает, что при суточном движении неба звезды «пояса Ориона» проходят над указанной точкой, то есть их действительно можно наблюдать в этом месте. Однако звезды Тарозу скрываются в солнечных лучах над горой примерно 20–25 апреля, а не около даты весеннего равноденствия, как было бы логично ожидать. В то же время мы разговаривали с информатором рядом с его домом, и он всего лишь показал нам место, где Тарозу заходит за гору при наблюдении из его двора. Тот факт, что согласно расчетам в этом месте действительно происходит заход звезд «пояса Ориона», свидетельствует о компетентности информатора. А наблюдение за заходом Тарозу с целью определения Навруза проводилось из другого места. Здесь, скорее, важен сам факт того, что Навруз определяли по звездам «пояса Ориона».

Теперь становится понятным рассказ информатора (Бал-90) из кишлака Богизогон Бальджуванского района, который он нам предоставил в 2022 г.

«Солнце приходит в Тарозу 18 марта. Эта звезда имеет три ноги [? – Авт.]. Солнце их поочередно проходит в день по одной после чего наступает Навруз. Когда Солнце выходит из Тарозу 21 марта, начинается пахотный сезон».

Сам по себе рассказ выглядит непонятно и неправдоподобно, поскольку звезды «пояса Ориона» не находятся на эклиптике, а путь Солнца проходит выше созвездия Ориона. Кроме того, дата 18 марта далека от даты гелиакального восхода или захода астеризма, поэтому ее нельзя просто так связать с каким-либо астрономическим явлением видимости звезд. И, наконец, совсем непонятен рассказ о трех ногах звезды.

Но если эти данные рассматривать в контексте информации Н.А. Кислякова и А.К. Писарчик [*Таджики Каратегина и Дарваза*, 1966, с. 185], то становится понятно, что под ногой следует понимать звезду, в которой Солнце задерживается на один день. Фраза «*Солнце приходит в Тарозу 18 марта*», скорее всего, означает, что в этот день Тарозу скрывается в лучах вечерней зари. Только здесь речь идет не о гелиакальном заходе на математическом горизонте, а о заходе Солнца за гору. Таким образом, в рассказе информатора (Бал-90) в неполной и слегка искаженной форме повторяются сведения из приведенной цитаты.

Если посмотреть на географию расположения наших информаторов, то получится, что Навруз по звездам Тарозу определяли на достаточно большой территории, которая включает Ванчский, Сангворский и Бальджуванский районы.

3.4 Ангур. В Язгулеме мы впервые узнали о звезде Ангур, название которой переводится с таджикского как «виноград», о чем нам рассказал информатор (Язг-77). По его словам, Ангур получила свое название потому, что она хорошо видна в середине августа, когда поспевает виноград. Кроме того, как и виноград, звезда имеет красный цвет. Информатор отмечает, что звезда видна давно, а в середине августа, когда люди вечером лежат на улице на топчанах, она «находится напротив рта».

Таким образом, событие видимости звезды никак не связано с одним из четырех астрономических феноменов (гелиакальный восход, гелиакальный заход, акронический восход или космический заход), которые характерны для греческих звездных календарей [Nickiforov, 2014; 2016]. Например, в Греции была звезда Виндемиатрикс (Виноградарь, ε Девы), гелиакальный восход которой приходился на время созревания винограда.

Изначально мы отнеслись с недоверием к информации, касающейся этой звезды, однако позднее оказалось, что она известна информатору (Дрв-88) из кишлака Зинг (Дарваз), причем ее описание почти в точности совпало с описанием (Язг-77), и особенно удивил вновь использованный оборот «находится напротив рта». Казалось бы, если человек лежит на топчане и смотрит вверх, то звезда должна находиться над головой в зените. Однако информатор ответила, что поскольку они мусульмане, то ложатся так, чтобы их взгляд был направлен в сторону Мекки. Этого разъяснения оказалось достаточно для отождествления звезды.

Ключевой информацией для идентификации Ангурс являются ее цвет и азимут. Дело в том, что невооруженным глазом человек может различать цвет только у самых ярких звезд, а более тусклые звезды кажутся нам белыми или бесцветными. Вечером в середине августа на 38-м градусе северной широты из ярких красных звезд видны только Арктур (α Волопаса) с блеском $m_v = -0.04^m$ и Антарес (α Скорпиона) с $m_v = 0.96^m$. Обе звезды являются красными, поскольку имеют показатели цвета $B-V = 1.23^m$ и $B-V = 1.84^m$ соответственно. Сразу после захода Солнца Арктур находится на азимуте $A = 250^\circ$, а заходит на $A = 290^\circ$. Антарес на заходе Солнца расположен в южной стороне на $A = 190^\circ$, а заходит на $A = 230^\circ$. Однако последняя оценка справедлива для незакрытого горами горизонта, в Язгулеме же и на Дарвазе горы в южном направлении перекрывают горизонт до высоты $15^\circ - 20^\circ$, что сдвигает азимут захода Антареса до значения $A \leq 220^\circ$. Поскольку азимут Киблы для данной территории составляет 247° , то отсюда следует, что наблюдать Антарес в стороне Киблы не получится. Зато Арктур в самом начале видимости, сразу после захода Солнца, как раз находится на азимуте Киблы. Так как это время совпало с созреванием винограда, то, вероятно, звезда и получила соответствующее название. Таким образом, Ангур следует отождествить с Арктуром.

Отметим, что хотя про звезду Ангур нам смогли рассказать только два информатора из Язгулема и Дарваза, скорее всего, ранее она была известна гораздо более широко, однако к настоящему времени это знание практически утрачено.

3.5 Остальные звезды. Нам не удалось узнать у жителей Язгулема о других не идентифицированных звездах, названия которых встречаются у советских этнографов: *хотситора* (одинокая звезда), *торикситора* (темная звезда) [Таджики Каратегина и Дарваза, 1966, табл. 3], *амуд*, *дукак* (веретено) [Рахимов, 1957, с. 156]. Из всех этих четырех звезд удалось получить противоречивые и неопределенные сведения только по *торикситора*, однако они непригодны для анализа.

3.6 Легенды о звездах. На Востоке достаточно известной и распространенной легендой является легенда о «Губителе караванов». Ее суть состоит в том, что караванщики перепутали Венеру, которая является предвестницей восхода Солнца, с какой-то другой яркой звездой или Юпитером. В результате караван вышел не вовремя, сбился с пути и погиб, а звезда получила название «Корванкуш», или «Губитель караванов». Вероятно, вблизи оживленных торговых путей такое могло случаться в самых разных местах, поэтому легенда является достаточно распространенной.

Ответ на вопрос о звезде «Корванкуш» дали только два человека, причем исходя из содержания их ответов можно предположить, что их информация не имеет отношения к известной легенде, связанной с гибелью каравана.

«Звезда появляется 22–25 мая утром в 6 часов, и караван отправляется. Иногда она (звезда) исчезает и караван сбивается с пути. Скот гонят на пастбища до появления Корванкуш. Скот водят на пастбища в среду и читают специальную молитву, чтобы не напали волки и тигры» (Язг-76).

«Появляется среди ночи в октябре. В это время они пригоняли скот в дома, поскольку на летних пастбищах становится слишком холодно» (Язг-83).

Оставим вопрос о том, в какой месяц появляется эта звезда, поскольку на него нет правильного ответа, а обратим внимание на вторую часть сообщений. В обоих случаях объектом беспокойства является не караван, а скот на пастбище. В сообщении (Язг-76) необходимо выполнить специальный ритуал – прочитать молитву и отогнать скот в счастливый день, то есть в среду. Среда – это «чоршанбе», «чор» означает цифру «4», а у животных «4» ноги. На этом факте соответствия количества ног с номером дня в неделе основано предположение о том, что день будет удачным. На основании этого мы предполагаем, что легенда о «Губителе караванов» в Язгулеме была неизвестна. Однако это не вызывает особенного удивления, если учесть изолированность долины реки Язгулем в недавнем прошлом.

Еще одна легенда касается «Звезды неблагоприятия», или «Акраба» (Скорпион), которая приносит людям всякий вред [Мухиддинов, 1975; 1986]. В Язгулеме о ней знают пять информаторов (Язг-71, Язг-73, Язг-75, Язг-83, Язг-87), причем (Язг-71, Язг-73 и Язг-83) утверждают, что она появляется утром в конце августа – в начале сентября.

В то же время информатор (Язг-75) утверждает, что звезда неудачи невидима: *«Она проявляет активность 9, 19 и 29 числа каждого месяца. Какое бы дело человек бы ни начинал в этот день, например, решил бы заложить фундамент дома, его ждет неудача»*. Аналогичный пример негативного влияния звезды приводит (Язг-83): *«Если в этот день назначена свадьба, то ее отменяют. Мулло знает, как определить несчастливые дни»*.

Заметим, что ту же самую информацию по действию «Звезды неблагоприятия» нам в 2019 г. рассказал мулло из кишлака Бародж (Шхд-91). В первый день месяца она появляется на востоке, на второй – на юго-востоке, на третий – на юге и так далее, дойдя за 8 дней до северо-востока. На девятый день звезда находится в зените и вред от нее максимален, а

затем цикл повторяется. Таким образом, неудачными являются 9, 19 и 29 дни месяца, как свидетельствует (Язг-75). По словам (Шхд-91), эти знания он взял из персидской книги о звездах «Нуджум», с которой знаком и (Язг-83). Поэтому мы предполагаем, что легенда о «Звезде неблагоприятия» имеет своим источником персидскую книгу «Нуджум», и, следовательно, ареал легенды о звезде должен совпадать с ареалом распространения книги. Это предположение можно будет уточнить при дальнейшем исследовании.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Антонова Н.А., Дубова Н.А., Наврузбеков М.Н., Никифоров М.Г. Звезды в жизни населения долины реки Зеравшан. *Вестник антропологии*. 2023. № 3. С. 26–41 [Antonova N.A., Dubova N.A., Navruzbekov M.N., Nickiforov M.G. Stars in the Life of the Population of the Zeravshan River Valley. *Herald of Anthropology*. 2023. No. 3. Pp. 26–41 (in Russian)].

Гуломшоев С., Дубова Н.А., Никифоров М.Г., Полякова М.К. Календарно-астрономические представления жителей долины реки Ягноб. *Восток (Oriens)*. 2023. № 3. С. 60–73 [Gulomshoev S.A., Dubova N.A., Nickiforov M.G., Polyakova M.K. Calendar and Astronomical Knowledge of the Inhabitants of the Yagnob River Valley. *Vostok (Oriens)*. 2023. No. 3. Pp. 60–73 (in Russian)].

Моногарова Л.Ф. Язгулемцы Западного Памира. *Советская этнография*. 1949. № 3. С. 89–108 [Monogarova L.F. Yazgulemians of the Western Pamirs. *Soviet Ethnography*. 1949. No. 3. Pp. 89–108 (in Russian)].

Моногарова Л.Ф. Материалы по этнографии язгулемцев. *Среднеазиатский этнографический сборник*. Вып. II. Под ред. Н.А. Кислякова, Т.А. Жданко. М.: Изд. АН СССР, 1959. С. 3–94 [Monogarova L.F. Materials on the Ethnography of Yazgulemians. *Central Asian Ethnographic Collection*. Issue II. N.A. Kislyakov, T.A. Zhdanko (eds.). Moscow: Izd. AN SSSR, 1959. Pp. 3–94 (in Russian)].

Мухиддинов И. Земледелие памирских таджиков Вахана и Ишкашима в XIX – начале XX в. М.: Наука, 1975 [Mukhiddinov I. *Agriculture of the Pamir Tajiks of Vakhana and Ishkashim in the 19th – early 20th Centuries*. Moscow: Nauka, 1975 (in Russian)].

Мухиддинов И. Обряды и обычаи припамирских народностей, связанные с циклом сельскохозяйственных работ. *Древние обряды, верования и культы народов Средней Азии*. Отв. ред. В.Н. Басилов. М.: Наука, 1986 [Mukhiddinov I. Pamir Peoples' Rituals and Customs related to the Cycle of Agricultural Work. *Ancient Rituals, Beliefs and Cults of Central Asian Peoples*. V.N. Basilov (ed.). Moscow: Nauka, 1986 (in Russian)].

Рахимов М.Р. Земледелие таджиков бассейна р. Хингоу в дореволюционный период. *Труды Института истории, археологии и этнографии*. Т. XLIII. Сталинабад: Изд-во Акад. наук Таджик. ССР, 1957 [Rakhimov M.R. Agriculture of Tajiks of the Khingou River Basin in the Pre-Revolutionary Period. *Proceedings of the Institute of History, Archaeology and Ethnography*. Vol. 43. Stalinabad: Izd-vo Akad. Nauk Tajik. SSR, 1957 (in Russian)].

Таджики Каратегина и Дарваза. Под ред. Н.А. Кислякова и А.К. Писарчик. Душанбе: Дониш, 1966 [Tajiks of Karategin and Darvaz. N.A. Kislyakov, A.K. Pisarchik (eds.). Dushanbe: Donish, 1966 (in Russian)].

Nickiforov M.G. Analysis of the calendar C. Ptolemy phases of the fixed stars. *Bulgarian Astronomical Journal*. 2014. Vol. 20. Pp. 58–75.

Nickiforov M.G. The analysis of the events of stellar visibility in Pliny's natural history. *Bulgarian Astronomical Journal*. 2016. Vol. 25. Pp. 52–63.

СПИСОК ИНФОРМАТОРОВ

№	Информатор	Год рождения	Кишлак
Язг-69	Изотшоев Сатдатшо	1962	Жамаг
Язг-70	Накзагиев Ерали	1962	Жамаг

Язг-71	Нусратов Имоммухаммад	1954	Жамаг
Язг-72	Мехматуллаев Садулла	1958	Жамаг
Язг-73	Мехробонов Савлатшо,	1959	Жамаг
Язг-74	Шовалиева Зор	1942	Жамаг
Язг-75	Назарвалиев Рахмоназар	1958	Андарбаг
Язг-76	Токиев Якшанбе	1964	Андарбаг
Язг-77	Хабилов Хабир	1954	Андарбаг
Язг-78	Муродов Зермамо	1941	Вишхарв
Язг-79	Орзуева Давлатбиби	1958	Вишхарв
Язг-80	Азараев Хафиз Рахимович	1961	Будун
Язг-81	Гясов Мамадназар	1963	Будун
Язг-82	Гясов Эльназар	1964	Будун
Язг-83	Мастова Бибимо	1935	Будун
Язг-84	Шукрыхудоев Давлат	1938	Будун
Язг-85	Гандумов Арзундавлат	1949	Мотравн
Язг-86	Шарипов Рахмоназар	1953	Мотравн
Язг-87	Шукрышоев Мибишо	1956	Мотравн
Дрв-88	Хушнудова Мамлакат	1947	Зинг
Хин-89	Ахмадов Рахматшо	194?	Лоджург
Бал-90	Ризомов Имометдин	1946	Богизогон
Шхд-91	Гуломалиев Нурулло	1962	Бародж

Легенда: «Язг» – долина р. Язгулем, «Дрв» – Дарваз, «Хин» – долина р. Обихингоу, «Бал» – Бальджуванский район, «Шхд» – долина р. Шахдара

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

ГУЛОМШОЕВ Силемоншо Акимшоевич – кандидат исторических наук, доцент
Таджикского Государственного
Педагогического Университета им. Садриддина
Айни, Душанбе, Таджикистан.

Silemonsho A. GULOMSHOEV, PhD (History),
Associate Professor, Sadriddin Aini Tajik State
Pedagogical University, Dushanbe, Tajikistan.

ДУБОВА Надежда Анатольевна – доктор
исторических наук, главный научный сотрудник
Института этнологии и антропологии
им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН, Москва,
Россия.

Nadezhda A. DUBOVA, DSc (History), Chief
Research Fellow, N.N. Miklukho-Maklai Institute
of Ethnology and Anthropology, Russian Academy
of Sciences, Moscow, Russia.

НИКИФОРОВ Михаил Геннадьевич –
кандидат физико-математических наук,
доцент Московского Государственного
Лингвистического Университета, Москва,
Россия.

Mikhail G. NICKIFOROV, PhD (Physics and
Mathematics), Associated Professor, Moscow State
Linguistic University.



Рис. 13. Фрагменты керамики.
Fig. 13. Pottery fragments.

Иллюстрации к статье С.А. Гуломшоева, Н.А. Дубовой, М.Г. Никифорова



Рис. 1. Карта кишлаков в долине Язгулема. Красным цветом обозначены кишлаки, в которых мы собирали информацию.

Fig. 1. Map of the settlements in the Yazgulem valley.
The settlements where information was collected are marked red.